

La Aplicación de la Regionalización
(“EDFZ” – *Zona Libre de Enfermedades
Equinas*) para lograr el Movimiento de
Caballos Seguro a Nivel Internacional
y Doméstico en China

Kenneth Lam
HKJC IHSC

Los caballos de la China Continental necesitan lograr un mayor reconocimiento de la situación sanitaria para los movimientos internacionales.

- Este concepto de Hoja de Ruta es para lograr un mayor reconocimiento de la situación sanitaria de los caballos de la China Continental, lo que facilitará un movimiento internacional más eficiente para asistir a eventos deportivos internacionales y fomentará el comercio de caballos.
- Los caballos en cuestión son 1) Pura Sangre de Carrera y caballos de equitación, y 2) caballos Yili. Respecto a los deportes ecuestres con caballos Pura Sangre y de equitación, estos están ganando popularidad (Juegos Asiáticos en Guangzhou y Huangzhou, carreras en Wuhan, varios clubes y espectáculos ecuestres).

Establecimiento Equino en la China Continental:

Una población > a 3.6 millones de caballos en la China Continental a partir de 2020

Población equina estimada en Xinjiang

- >600.000 caballos Yili
- ~580.000 otros caballos

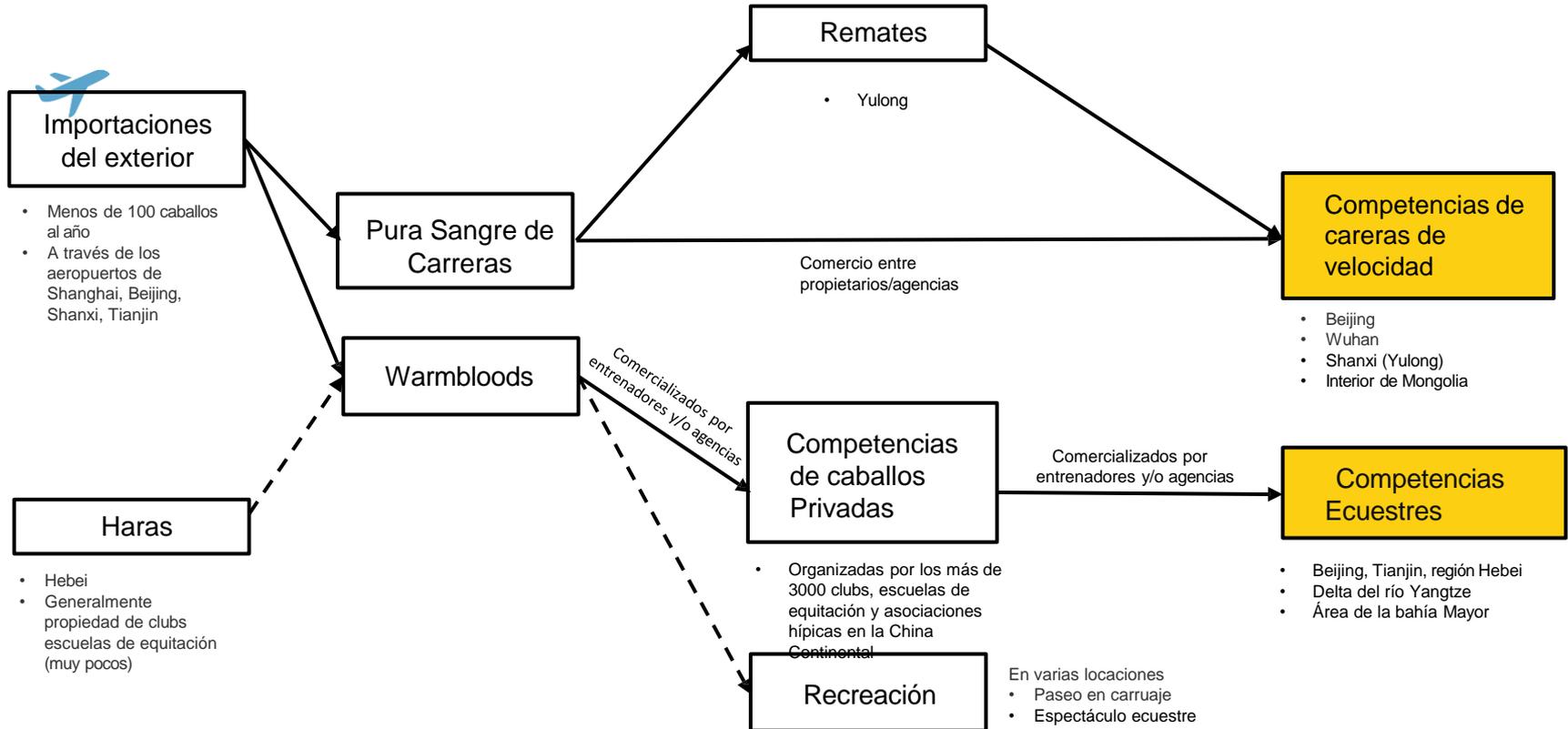


Se estima que hay **34.000 equinos deportivos** en la China Continental

- **95% (32.000) son caballos de equitación**
 - Principalmente en Beijing, Shanghai, Guangdong y otras regiones orientales en la China Continental
- **5% (1.700) son caballos de carrera (SPC)**
 - Principalmente en Shanxi y Hubei

La población equina de Xinjiang estuvo en el 1º lugar en la China Continental en 2020; Xinjiang, el interior de Mongolia, Tibet, Qinghai y Gansu combinadas son consideradas las regiones tradicionales de pastoreo

Situación Actual: Pura Sangre de Carrera/ Caballos de Equitación



Situación Actual: Caballos Yili

Caballo Yili – Cadena de Valor

En 2022, la agrupación de la industria de caballos Yili en Xinjiang mantuvo un inventario estable de más de 600.000 cabezas. El valor de la producción anual superó los 11.600 millones de RMB.

Mercado de la Agricultura

- Remates locales en Xinjiang
- Comerciantes Online
- Comerciantes en el Festival de Tian Ma

Más del 60% de los caballos de competencia utilizados fueron de origen de la región de Ili en Xinjiang

Haras

El caballo Yili se encuentra principalmente en la Región Autónoma de Xinjiang Uygur en el Noroeste de China.

Los principales criaderos son el Haras Ili y el Haras Zhaosu, con el área principal de producción ubicada en Zhaosu, Tekes, Nieleke, Xinyuan, y Gongliu.

Desde 2024, Xinjiang ha establecido 5 Haras de padrillos a nivel de región autónoma, más de 20 Haras de caballos, 1 Haras de conservación a nivel nacional y 2 Haras de conservación a nivel de región autónoma. Y más de 60 estaciones de cría de caballos.²

Entrenamiento equino

- Escuela de equitación

Ministerio de Defensa Nacional de la República Popular de China

Caballo de Milicia

Caballo para montar

Caballo para carne
Caballo para leche

Caballo velocista
Caballo de trote
Caballo fondista

Entrenado por el propietario

Entretimiento

Recreación

- Montar a caballo por senderos
- Acampada a caballo
- Deportes tradicionales
- Espectáculo Ecuestre

Comercial

Productos equinos

- Leche de yegua
- Carne de caballo
- Cuero
- Cosmética

Atletismo

Carreras de caballos

La Asociación de la Industria Equina de Xinjiang (XJHIA) es la organización oficial de registro de Yilis. Actualmente, cerca de 3000 caballos Yili se registran para carreras de velocidad.

Carreras de velocidad organizadas por XJHIA (Serie de Evaluación de Yili) o CHIA (China Grand National Races)

- Centro de Pruebas de Yili de China
- Hipódromo Korla Sports Park
- Hipódromo Internacional Xinjiang Mulei Hazzanat Parque Ecuestre Cultural y Turístico Zhaosu Sky (Hipódromo China Xi Yu)
- Hipódromo de la Industria Equina de Jincheng, de la Ciudad de Changji Condado de Sangong

Enduro ecuestre

- Festival Tian Ma en Xinjiang
- Copa Xiata de Enduro Internacional en Zhaosu
- Enduro tradicional del Gran Premio Nacional de China

¹ 新疆卫视·看伊犁马如何“一马当先”——新疆农业优势特色产业集群系列报道
² 中国马会支持新疆打造高水准伊犁马赛事品牌

La aplicación de los lineamientos de Óptimo Estado Sanitario y Alto Rendimiento (HHP) de OMSA y Zonas Libres de Enfermedades Equinas (EDFZ) facilita la bioseguridad en los movimientos de caballos doméstica e internacional

Caballo HHP

Un caballo de competición saludable califica* como un **caballo HHP** si tiene un estado sanitario conocido y que cumple con requisitos específicos de análisis y vacunación. Tiene que venir de un **compartimento HHP**, es decir, de instalaciones que aplican un conjunto específico de medidas de bioseguridad.

Compartimento HHP

El estado sanitario equino del país o **zona (EDFZ)** donde se encuentran las instalaciones es relevante para la calificación de las instalaciones como un compartimento HHP. Para calificar como un compartimento, el compartimento candidato debe someterse a un **proceso de calificación específico**.

EDFZ

La regionalización (EDFZs) brinda los medios para mover caballos libremente, tanto de forma doméstica como internacional, se pueden cumplir y mantener los prerrequisitos para el **reconocimiento de la condición sanitaria de una Región por parte de la Unión Europea**



Note: * By the Veterinary Authority (Governmental Authority of an OIE Member Country)



Para lograr un movimiento seguro de caballos a nivel internacional y doméstico en la China Continental, se pueden aplicar la compartimentación (HHP) y la regionalización (EDFZ).

Se mantiene a todos los caballos en condición de Óptimo Estado Sanitario y Óptimo Rendimiento (OMSA HHP)



EDFZ Regional
(ej Hangzhou)

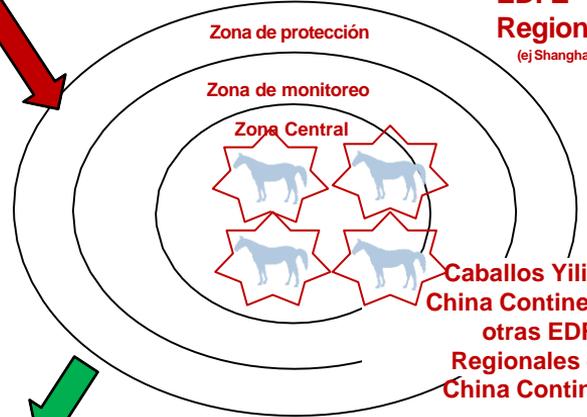


Requisitos de EDFZ de cuarentena y análisis al ingreso se reducen debido a la condición sanitaria HHP (ej periodo de 14 días de cuarentena)



No se requiere cuarentena

EDFZ Regional
(ej Shanghai)



- All horses are maintained in High Health & High Performance (WOAH HHP) health status

Exportación de caballos Yili de la China Continental al exterior (ej. países europeos / USA) a través de los procedimientos de cuarentena de la Aduana de China



Subpoblación en condición Sanitaria Óptima = COMPARTIMIENTO calificado
Caballos dentro del compartimiento
Caballos seleccionados certificados HHP
Otros equinos

Las EDFZ deben lograr el reconocimiento por la Unión Europea de Condición de Región Libre de Enfermedades a través del monitoreo y control de enfermedades (especialmente Muermo)

Requisitos

Todo Équido (incluyendo cualquier tipo de caballo, burro o mula) dentro del área (EDFZ) debe ser sujeto a monitoreo e informes oficiales de enfermedades

Todas las medidas de control de enfermedad para el Muermo y otras enfermedades equinas relevantes[^] deben gestionarse bajo la responsabilidad y liderazgo de una Autoridad Veterinaria Competente

Debe mantenerse un sistema oficial de identificación y registro de todos los Équidos y los Establecimientos en donde son albergados, el cual debe ser llevado y administrado por una Autoridad Veterinaria Competente

Debe aplicarse una separación rigurosa de los Équidos entre la región de exportación propuesta y el resto del país, incluyendo el tránsito de équidos a través de la región definida.

En caso de identificarse un caso de Muermo, debe matarse al animal afectado, y los animales susceptibles restantes en la instalación individual bajo restricción de movimiento deben ser sometidos a un nuevo análisis en seis meses, con un resultado negativo, antes de poder reanudarse las exportaciones.

Implicancias de la Regularización y Regionalización de la Unión Europea (EDFZ)

- Las regiones con sistemas establecidos de identificación de caballos y propiedad, vigilancia y reporte de enfermedades, la supervisión de Autoridades Veterinarias Competentes con experiencia equina, instalaciones equinas bien gestionadas, límites bien definidos y cantidades de caballos manejables deberían poder lograr el reconocimiento por parte de la UE si existe la voluntad política para hacerlo y si se proporcionan los recursos adecuados.
- Cuando una Región no cuenta con estas condiciones y recursos presentes o alcanzables, especialmente cuando hay grandes números de Équidos manejados en condiciones extensivas, puede ser muy difícil lograr el reconocimiento regional de la UE y un mayor libre movimiento de Équidos fuera de esa Región, incluso hacia otras Regiones reconocidas y aprobadas para exportación por la UE.

[^] Por ejemplo, Surra, EIA, Piroplasmosis Equina, Arteritis Viral Equina, Durina, etc.

Para establecer EDFZs en la China Continental, deben cumplirse requisitos de control de équidos, separación, movimiento, análisis, cuarentena, etc.

Establecimiento de EDFZs

- Deben establecerse **Múltiples Regiones (EDFZs)** para permitir el movimiento de caballos desde diferentes sectores a Regiones con condiciones sanitarias equivalentes en otras partes del país y/o
- Debe existir una estricta **separación de los animales equinos** (competencia y cría) bajo el principio HHP OMSA para cada tipo de establecimiento equino (**sector ecuestre de la FEI, sector de carreras de Pura Sangre de Carreras, sector de caballos de Yili**) dentro de una región determinada (EDFZ)

Movimiento de “Baja” a “Óptima”

- El movimiento de caballos de Regiones de “Baja Condición Sanitaria” a “Óptima Condición Sanitaria” (reconocidas por la UE) uede ser posible (pero no con certeza) dados los controles, identificación, y análisis de enfermedades y cuarentena apropiados, probablemente a través de una **combinación de EDFZ existentes o revisados y condiciones HHP**
- Para permitir el ingreso de caballos a una región aprobada (EDFZ) provenientes de una Región con condición sanitaria menor o indefinida, se requerirá una **estricta cuarentena y protocolo de análisis**

Regiones potenciales en la zona continental

- Regiones con **poblaciones de équidos bien gestionadas y relativamente pequeñas**, predominantemente de **alto valor deberían** poder alcanzar el **estatus Regional de la UE** para la exportación de caballos a la UE – por ej, **Hangzhou, Shanghái, Beijing, Guangzhou** y quizás otras regiones incluyendo **Wuhan**
- Para aquellas Regiones con grandes poblaciones de caballos, gestionadas extensivamente y posiblemente de menor valor de estado sanitario desconocido y con una supervisión veterinaria gubernamental más débil de los Équidos les será muy difícil lograr el reconocimiento de la UE

Entre las enfermedades equinas monitoreadas, el Muermo es una enfermedad monitoreada clave con una Estricta Regulación de la Comunidad Europea para Muermo

Requisitos

- El muermo ya no es una enfermedad “donde un país se encuentre libre de ella”, sino una enfermedad para la cual se han establecido reglas comerciales.
- Un requisito crítico es la implementación de un programa de vigilancia e informes reconocido por la UE (Reglamento Delegado de la UE 2020/692)
- Sujeto a la implementación de un programa Nacional de Vigilancia y Notificación de enfermedades aprobado por la UE, un caballo puede ser importado a la UE si proviene de un establecimiento sin casos de Muermo en los últimos 6 meses.
- Este Reglamento puede aplicarse a nivel Regional bajo los mismos principios que una Zona Libre de Enfermedades Equinas de la OMSA (EDFZ), pero no a nivel de sector industrial. Es decir, no puede haber diferenciación entre caballos de carrera, caballos de equitación, burros, caballos de trabajo, etc. – un équido es un équido.

Iniciativa en curso para la erradicación de Muermo

- La principal restricción para el movimiento internacional de caballos, la realización de eventos ecuestres de alto nivel y la entrada de caballos de China continental al CRC es el estado incierto de la población equina de China continental respecto al Muermo (una grave enfermedad bacteriana de los caballos).
- Las pruebas de monitoreo de enfermedades para identificar portadores y establecer el estado sanitario de la población equina en China con respecto al Muermo han demostrado ser muy difíciles debido a la falta de fiabilidad de los métodos de análisis para Muermo y al tamaño de la población equina en la China continental.
- El AFCD de SAR de Hong Kong y el Instituto de Investigación Veterinaria de Harbin han colaborado en el desarrollo de una prueba de detección rápida, económica y confiable para el Muermo.

No se puede lograr el Reconocimiento Internacional de Libre de Muermo de toda la Población Equina China en el corto plazo, pero debería ser posible lograr un libre de muermo regional

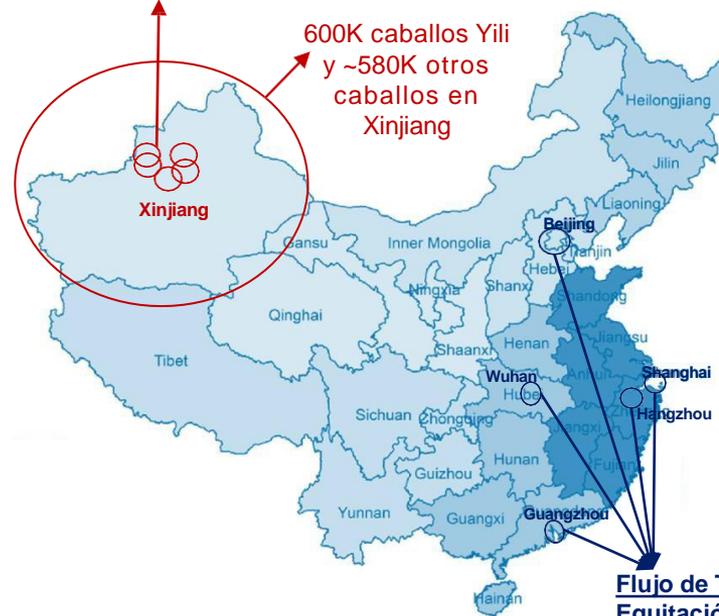
Libre de Muermo a Nivel Nacional

- Para obtener el reconocimiento internacional de la libre de Muermo se requiere que China presente una solicitud de auto-declaración con evidencia de respaldo a la OMSA para su aprobación.
- Será una tarea desafiante proporcionar la evidencia requerida del programa de vigilancia debido a las poblaciones de caballos muy grandes y relativamente incontroladas en el norte de China.

Flujo de Trabajo 2: Caballos Yili

Una gran población de caballos, requiere una gran supervisión sanitaria equina

600K caballos Yili y ~580K otros caballos en Xinjiang



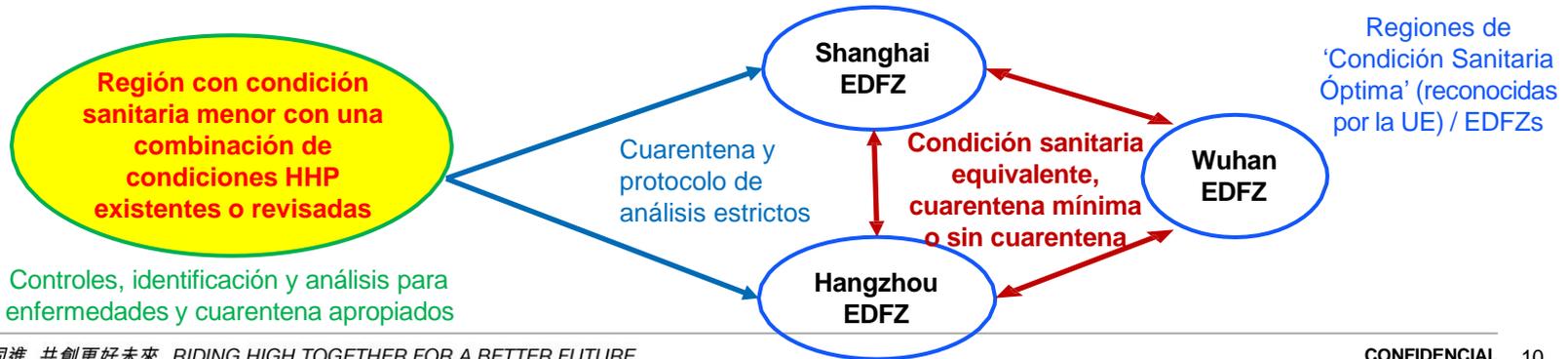
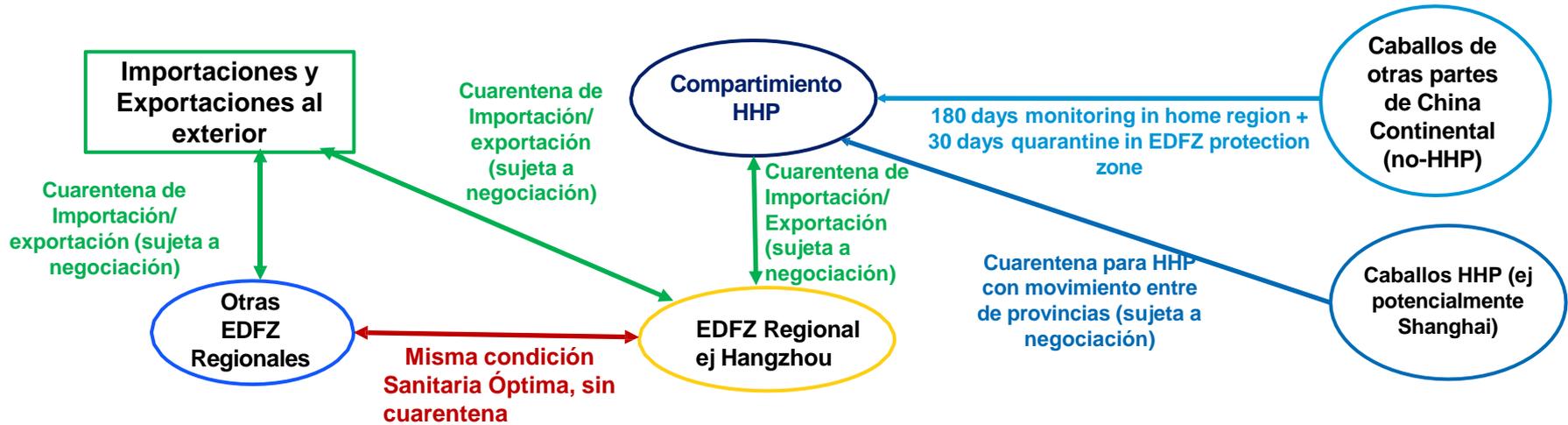
Flujo de Trabajo 1: Caballos Sangre Pura de Carrera/Equitación

Una baja población equina permite una vigilancia más fácil (sólo miles o cientos de caballos en respectivas ciudades)

Libre de Muermo a Nivel Regional

- Las herramientas de OMSA, como el Código de Zonificación y Compartimentación, proporcionan un medio para obtener el Libre de Muermo (y otras enfermedades) para zonas específicas y controladas (ej. EDFZ en Hangzhou) que potencialmente haría posible lograr el reconocimiento de libre de Muermo dentro de esas zonas para el movimiento internacional de caballos.

Potenciales modelos de movimiento de caballos en la China Continental



China Continental puede trabajar con la OMSA, IHSC, AFCD para lograr HHP & EDFZ para brindar un movimiento de caballos biológicamente seguro a nivel Nacional (Doméstico) e Internacional de caballos de China Continental

Para llevar a cabo el movimiento nacional (doméstico) e internacional biológicamente seguro de 1) caballos Pura Sangre de Carreras/caballos de equitación y 2) caballos Yili para competiciones deportivas, China Continental puede aplicar las directrices de Óptima Salud Óptimo Rendimiento (HHP) y Zona Libre de Enfermedades Equinas (EDFZ) de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OMSA) mediante:

- Consulta y cooperación a través de MARA con OMSA, la Confederación Internacional de Deportes Ecuestres (IHSC) y el Departamento de Agricultura, Pesca y Conservación de la Región Administrativa Especial de Hong Kong (HKSAR).
- Consulta, cooperación y provisión de asesoramiento técnico y apoyo del Ministerio de Agricultura y Asuntos Rurales (MARA) de la República Popular China (RPC)

Obtener Reconocimiento Internacional de Caballo en condición de Óptima Salud y acceder al Movimiento Nacional (Doméstico) e Internacional biológicamente seguro de Caballos Yili (5 años ++)

Tareas clave, entre otras:



Establecer una condición de Óptima Salud Óptimo Performance (HHP) para los establecimientos de caballos Yili

(3-5 años)



Establecer Zonas Libres de Enfermedades Equinas (EDFZ) en Ubicaciones Estratégicas dentro de China

(3-5 años)

Resumen para obtener Reconocimiento Internacional de la condición de Caballo HHP para Pura Sangre de Carreras/ Equitación y Yili

Obtener apoyo e indicaciones acerca de esta política por parte del **Ministerio de Agricultura y Asuntos Rurales (MARA)**

Obtener el apoyo e indicaciones en principio por parte de la **Administración General de Deportes de China (GAS)** para un plan nacional de desarrollo de caballos Yili.

Obtener apoyo e indicaciones acerca de esta política por parte de la **Administración General de Aduanas de China (GACC)**

-> Consultar a **OMSA** a través de la Confederación Internacional de Deportes Equestres (IHSC) para obtener asesoramiento experto y respaldo para desarrollar las políticas y protocolos requeridos

Respalda a **MARA** para:

Se anticipa que el Análisis de Muermo de **AFCD / HVRI** será desarrollado e implementado en la provincia de Guangdong por parte de MARA en los próximos 2-3 años, lo que facilitará el cumplimiento de la condición sanitaria óptima regional



- Implementar y gestionar el modelo HHP OMSA en las instalaciones de caballos Yili (3-5 años)
- Establecer y gestionar EDFZ donde sea necesario y práctico para facilitar la conducción de eventos deportivos ecuestres y el movimiento doméstico e internacional de caballos (3-5 años)
- Establecer y gestionar instalaciones de Cuarentena Equina de alta calidad, aprobadas a nivel internacional para servir al EDFZ Regional (ej Hangzhou)
- Obtener por parte de **OMSA**, AFCD y sus socios comerciales (ej. Australia, Nueva Zelanda, Comisión Europea), el reconocimiento oficial de la condición de HHP de la población de caballos Yili y protocolos de movimiento de caballos

- Asegurar un completo cumplimiento y auditoría de todas las políticas y procedimientos de salud relevantes para el manejo de instalaciones de caballos Yili y los protocolos de movimiento de caballos.
- Apoyar el desarrollo de la experiencia veterinaria local para asegurar una gestión veterinaria y de bioseguridad de alta calidad de los caballos HHP y las instalaciones y EDFZ
- Apoyar el diseño e implementación de la educación y regulaciones sobre el bienestar equino para la cría y competencia de caballos Yili en China



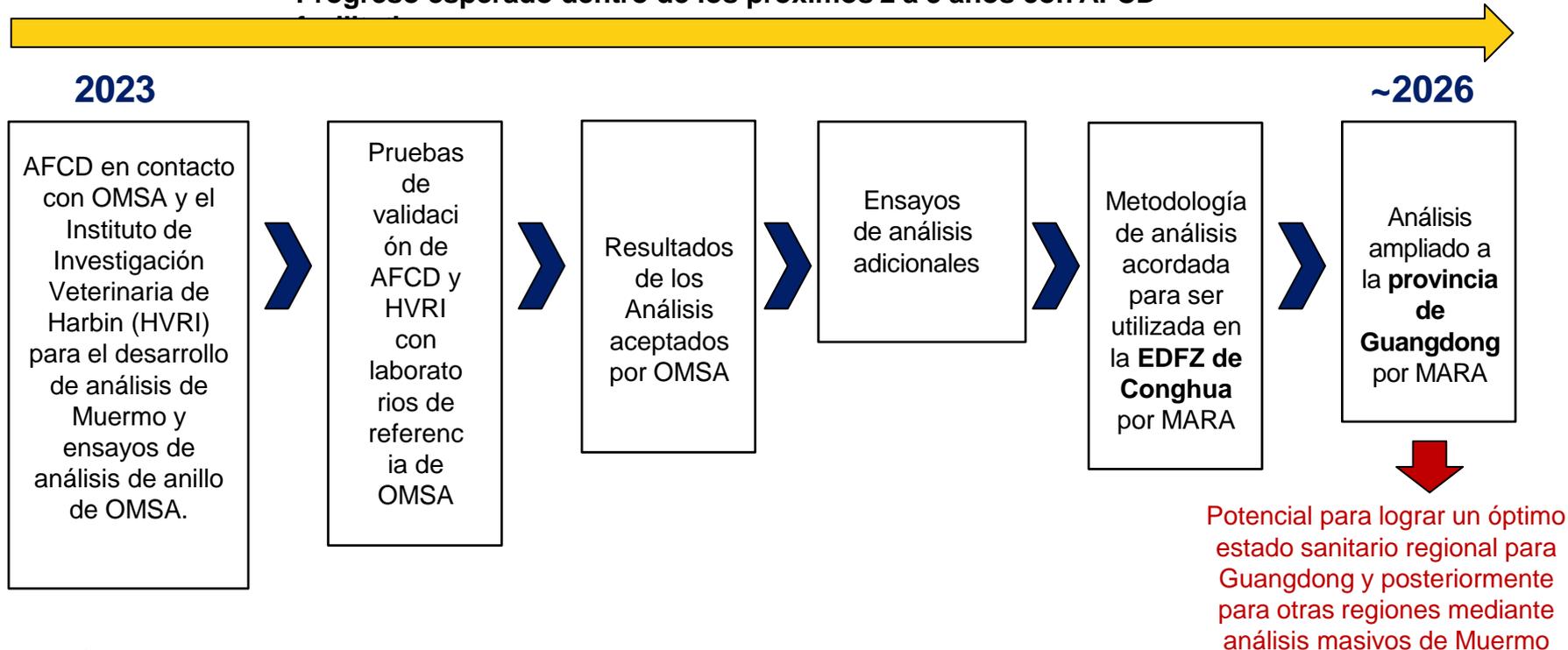
Obtener reconocimiento oficial de condición de óptimo estado sanitario de la población equina (Pura Sangre de Carrea/ equitación/ Yili) (5 años ++)

Cuando las instalaciones y protocolos relevantes estén listos, se requerirá una inspección internacional por parte de los socios comerciales de OMSA (por ejemplo, la UE).

- Confederación Internacional de Deportes Ecuestres para ayudar a consultar a OMSA en busca de asesoramiento experto y apoyo para desarrollar las políticas y protocolos necesarios
- Inspección por parte de OMSA (si corresponde)
 - para reconocimiento oficial de la condición sanitaria óptima de la población equina pertinente
 - para calificación/ certificación de la condición de HHP de compartimientos y caballos
 - para certificación de EDFZs
- Negociación con la UE para obtener protocolos de movimiento bilateral de caballos

En paralelo, el HKJC se encuentra trabajando con AFCD y HVRI para mejorar el análisis de Muermo en China, que podría facilitar potencialmente un análisis en masa para Muermo dentro de 3 años

Progreso esperado dentro de los próximos 2 a 3 años con AFCD



GRACIAS